

**HERZOGENBURG**  
Stadt mit Lebensqualität

# Stadtnachrichten

AMTLICHE MITTEILUNG | MÄRZ 2020 | Nr. 2

zugestellt durch Post.at





Stadtgemeinde Herzogenburg  
Rathausplatz 8  
3130 Herzogenburg  
Tel.: 02782/83315, Fax: DW 92  
stadtgemeinde@gde.herzogenburg.at  
[www.herzogenburg.at](http://www.herzogenburg.at)

## Parteienverkehrszeiten

### Rathaus Herzogenburg

Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr  
Montag 13.00 – 15.45 Uhr  
Mittwoch 13.00 – 18.30 Uhr

### Sprechstunden Bürgermeister und Vizebürgermeister

Bürgermeister  
Montag 8.00 – 11.00 Uhr  
Mittwoch 16.30 – 18.30 Uhr  
  
Vizebürgermeister  
nach telefonischer Vereinbarung  
Tel.: 0660 855 88 20

## Stadtbücherei

jeweils am Dienstag  
8.00 – 12.00 Uhr und  
13.00 – 18.00 Uhr

### IM PRESSUM

Informationsblatt der Stadtgemeinde Herzogenburg.

Medieninhaber und Herausgeber  
Stadtgemeinde Herzogenburg  
Rathausplatz 8, 3130 Herzogenburg

Fotos  
Stadtgemeinde, Kopitz

Layout + Druck  
Druckhaus Schiner Krems  
An der Schütt 40, 3500 Krems,  
[www.schiner.at](http://www.schiner.at).

Gedruckt nach den Richtlinien des  
Österreichischen Umweltzeichens  
„Schadstoffarme Druckerzeugnisse“

Druck- und Satzfehler vorbehalten.



## Liebe Herzogenburgerinnen, liebe Herzogenburger!

Auch wenn die Lage in Österreich hinsichtlich des Corona-Virus (COVID-19) weitgehend unter Kontrolle ist, machen sich die Maßnahmen zur Eindämmung der Verbreitung auch in unserer Stadt bemerkbar. Das erklärte Ziel ist es, die weitere Verstärkung der Infektionswelle so weit wie möglich einzudämmen und zu verlangsamen.

Es ist nun ganz entscheidend, dass sich jeder und jede von uns ihrer oder seiner Eigenverantwortung bewusst wird und entsprechend den Hygieneregeln und anderer Vorsichtsmaßnahmen handelt.

In diesem Sinne haben auch die Stadtgemeinde und alle Vereine sowie Institutionen umgehend reagiert und auf Grundlage des Erlasses der Bundesregierung **sämtliche Veranstaltungen** bis einschließlich **Freitag den 3. April 2020 abgesagt oder verschoben**.

Als Teil dieser Bemühungen sind somit auch der Betrieb des Anton-Rupp-Freizeitzentrums und die Lehrveranstaltungen der Volkshochschule bis auf weiteres eingestellt. Zum

jetzigen Zeitpunkt sind Einschränkungen im Schul- und Kindergartenbetrieb im Gespräch. Jedenfalls soll hier die Betreuungsmöglichkeit sichergestellt bleiben.

Der Krisenstab der Stadtgemeinde wurde einberufen und hat die Vorgehensweise mit der zuständigen Gesundheitsbehörde (BH St. Pölten) und unseren Nachbargemeinden koordiniert. Sobald wir zu neuen Erkenntnissen gelangen, werden alle notwendigen Schritte eingeleitet und die Öffentlichkeit in Kenntnis gesetzt.

Sie selbst können ebenso mithelfen, indem sie Ihre **Hände regelmäßig mit Seife waschen**, beim **Niesen oder Husten verwenden Sie ein Taschentuch** und nach Möglichkeit den **Kontakt mit Menschen die Grippe-Symptome zeigen vermeiden**.

**Sollten bei Ihnen Symptome entstehen** und hatten Sie Kontakt mit bestätigten oder wahrscheinlichen COVID-19-Fällen oder einen Aufenthalt in einem definierten Risikogebiet, **bleiben Sie bitte zuhause** und kontaktieren Sie umgehend die **Ge-**

**sundheitsberatung** unter der **Telefonnummer 1450**.

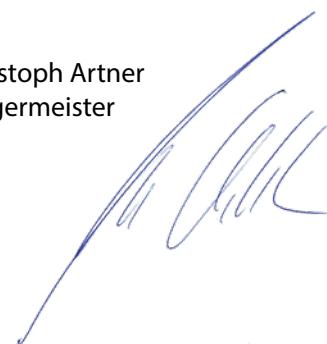
Trotz wesentlicher Einschränkungen unseres persönlichen Lebensbereiches handelt es sich bei allem um **Vorsichtsmaßnahmen**, welche einer weiteren Ausbreitung des Virus entgegenwirken. Die Maßnahmen wirken harsch. Aber gesamtgesellschaftlich sind harsche Maßnahmen notwendig. Einerseits müssen **geschwächte und gefährdete Menschen geschützt** werden.

Andererseits gilt es auch die Gesundheitsinfrastruktur nicht durch eine rapide Verbreitung zu überlasten.

Mir ist es ein persönliches Anliegen allen **Mitgliedern der Blaulicht- und Hilfsorganisationen** den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern in den **Gesundheitsbetrieben und Behörden** für Ihren Einsatz und die engmaschige Zusammenarbeit **zu danken**. Diese ist essentiell um das gemeinsame Ziel, die Eindämmung

des Virus zu erreichen und dadurch die **Sicherheit der Bevölkerung** zu gewährleisten.

Ihr  
Christoph Artner  
Bürgermeister



## ***Neuer Gemeinderat konstituiert***

Am Montag, 02. März 2020, hat sich der neu gewählte Gemeinderat konstituiert. In der ersten Sitzung wurde **Mag. Christoph Artner** wieder zum Bürgermeister der Stadtgemeinde Herzogenburg gewählt. **Richard Waringer** wurde wieder zum Vizebürgermeister gewählt.

Der **Stadtrat** setzt sich ab sofort aus folgenden Personen zusammen:

Richard Waringer  
DI Dr. Daniela Trauninger,  
Franz Mrskos  
Kurt Schirmer, MSc,  
Helmut Fial  
Helmut Schwarz,  
Ing. Erich Hauptmann  
Maximilian Gusel,  
Mag. Peter Schwed  
Franz Gerstbauer,  
Martin Hinteregger

Mitglieder des **Prüfungsausschusses** sind

GR Stefan Sauter  
GR Gabriele Friebein  
GR Lydia Schneider  
GR Herbert Wöfl  
GR DI Jörg Rohringer, BSc  
GR Heinz Holub, BA  
GR Horst Egger

## ***Kunst im Rathaus***

In den Monaten Februar und März hat die Künstlerin ihre Bilder der Stadtgemeinde Herzogenburg zur Verfügung gestellt. Diese können gerne während der Parteienverkehrszeiten im Rathaus besichtigt werden.

**Vorschau: in den Monaten April und Mai stellt Fr. Adelheid Torky ihre Bilder aus.**



## Reparieren statt Wegwerfen im Reitherhaus

Die bunte Truppe aus 25 engagierten HelferInnen und freiwilligen Reparateuren vom Reparatur-Klub Herzogenburg retten gemeinsam mit den BesitzerInnen viele defekte Geräte und Gegenstände vor dem Müll.

Bereits fünf Mal fand das Reparatur-Café Herzogenburg schon im Reitherhaus statt. Mit rund 200 defekten Geräten im vergangen Jahr hatte der Reparatur-Klub alle Hände voll zu tun. Die BesucherInnen werden dabei mit Wissen, Werkzeugen, Geschicklichkeit und Ersatzteilen von den Reparateuren unterstützt.

Die Zahl der reparierbaren Geräte konnte sich ebenso sehen lassen: rund 120 konnten bereits wieder funktionstüchtig gemacht werden. Umso mehr erfreut es die Mitglieder des Reparatur-Klubs sowie die Stadtgemeinde Herzogenburg, dass die Veranstaltung gut von den BürgerInnen angenommen wird.

Auch in Zukunft soll das Reparatur-Café einmal pro Quartal stattfinden und mit dem Reitherhaus hat man hier eine ideale Heimat gefunden. „Es freut mich eine Gruppe von begabten und aktiven Menschen in unserer Gemeinde zu haben und ich denke mit dem Reitherhaus als Ver-



Die Mitglieder vom Reparatur-Klub Herzogenburg: vlnr.: Judith Pfeiffer, Harald Kriza, Ulli Aufhauser, Christopher Altmann, Bernhard Mayer-Helm, Alexander Simader, Andreas Helm, Annemarie Helm, Moritz Helm, Günter Übelacker, Kurt Ilger, Benjamin Kriza, Axel Bartos und Johann M. Blauensteiner

anstaltungsort haben wir eine ausgezeichnete Wahl getroffen. Es ist nicht selbstverständlich, eine Infrastruktur wie es hier in Herzogenburg der Fall ist, vor Ort zu haben. Umso glücklicher bin ich über den Erfolg des Reparatur-Klubs“, so Bürgermeis-

ter Christoph Artner und weiter: „Wir als Gemeinde versuchen natürlich auch als Vorbild im Umweltschutz und Recycelung einzutreten.“

Bernhard Mayer-Helm ist der Organisator im Reparatur-Klub von Beginn an: „Wir werden das Reparatur-café auch in Zukunft weiterführen. Natürlich freuen wir uns, von der Gemeinde durch die Bereitstellung des Veranstaltungsortes Unterstützung zu finden. Die wachsende Besucheranzahl zeigt, dass die Menschen bereit sind, sich für Wiederverwendung und Wiederverwertung zu engagieren.“



Räderwaschen in Herzogenburg: vlnr: Vizebürgermeister Richard Waringer, Bürgermeister Christoph Artner, KEM-Manager Alexander Simader und Stadtrat Franz Gerstbauer

## Florianimarkt

Der alljährliche Florianimarkt findet am  
**7. Mai 2020 ganztägig**  
am Rathausplatz in Herzogenburg statt.

## Markus Willach - erst 19 Jahre alt, aber schon Wissenschaftspreisträger

Auszeichnung Bewerb „Sciene Fair“: Markus Willach aus Adletzberg schaffte mit Forschungen zum Weinstein den absoluten Durchbruch. Seit über 50 Jahren vergibt das Land NÖ Wissenschaftspreise für besondere Leistungen von Forschern, seit acht Jahren geschieht dies im Rahmen einer glanzvollen Wissenschaftsgala im Auditorium Grafenegg.

Einen dieser begehrten Preise hat der Adletzberger Markus Willach (19) erhalten. „Sciene Fair“ ist ein

schulischer Wettbewerb, bei dem Schüler im Rahmen einer öffentlichen Ausstellung vorwissenschaftliche Projekte präsentieren können. Diese Projekte werden im Unterricht gemeinsam mit Wissenschaftlern aus NÖ Wissenschaftseinrichtungen umgesetzt. Im Zuge der heurigen Wissenschaftsgala wurde die Höhere Bundeslehranstalt und Bundesamt für Wein- und Obstbau in Klosterneuburg für das Projekt „Neuartige Weinstabilisierung mit polymeren Aminosäureprodukten“

ausgezeichnet. Genau Die Forschungen zu diesem Projekt haben Markus Willach und Mario Strauß, er stammt aus der Südsteiermark, im Rahmen ihrer Reife- und Diplomprüfung durchgeführt.

### Schutzschild über Moleküle

Willach, er hat die fünf Jahre dauernde Ausbildung an dieser Schule im Juni mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen, erklärt in kurzen Worten, worum es geht: „Aus Weinsäure und Kalium bildet sich der Weinstein, der an sich unschädlich, aber nicht willkommen und in manchen Ländern sogar verboten ist. Jetzt gibt es ein neues Mittel, wie man die Bildung von Weinstein verhindern kann. Man setzt eine Substanz zu, die in ähnlicher Form im Spargel vorkommt, sie bildet einen Schutzschild über Moleküle und Verbindungen und verhindert so die Bildung von Weinstein. Bei Weißwein funktioniert das Ganze, bei Rotwein sind derzeit verschiedene Untersuchungen im Gange.“

Die Stadtgemeinde Herzogenburg gratuliert zu dieser Auszeichnung recht herzlich.



## Rasenmähen: wann darf ich und wann darf ich nicht?

Gemäß der geltenden Fassung, wird die Benützung von Rasenmähern mit Verbrennungsmotoren, wegen der das örtliche Gemeinschaftsleben störenden Lärmentwicklung im Gemeindegebiet, das als Bauland gewidmet ist,

**täglich von 20 Uhr bis nächstfolgenden Tag 8 Uhr  
sowie am Samstag ab 17 Uhr  
und Sonn- und Feiertag ganztägig verboten.**

Die Nichtbefolgung dieser Verordnung wird als Verwaltungsübertretung geahndet.



## Wir gratulieren



### ① Diamantene Hochzeit

Gruber Leopold und Helene,  
Harucksteiner Josef und Anna Maria,  
Bruckner Franz und Isolde

### ② Goldene Hochzeit

Hubmayer Ernst und Hilda

### ③ 100 Geburtstag

Lehner Leopold

### ④ Diamantene Hochzeit

Seelmann Franz und Anna

## Hochzeiten

Abdu Walid – Sido Badiha

Halmosi Gabor – Nummer Marianne

Karaoglu Yavuz – Hikmet Büsra



## Sterbefälle

Weinberger Leopold (76)

Berger Karl (85)

Köberl Josef (78)

Fiegl Karl (71)

Leitsmüller Rosa (92)

Freistetter Ingeborg (87)

Munk Hermine (96)

Parzer Katharina (83)

Kunst Michael (87)

Samstag Anna (89)

Samstag Josef (81)

Spindlberger Franz (48)

Zeitlhuber Ingeborg (98)

Klos Elfriede (89)

Hofmeister Margareta (94)

Hajto Thomas (57)

Marchat Hera (79)

Ing. Minarz Richard (77)

Mihalic Hermine (94)

Nadlinger Gertraude (71)

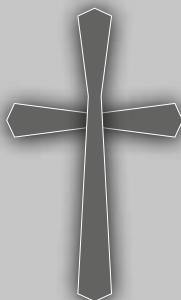
Trutschmann Heribert (72)

Kolnberger Leopoldine (85)

Becker Wilhelm (92)

Engelhardt Hermine (72)

Schwarz Josef (78)



## Allgemeine Informationen über Kindergarten

Die Stadtgemeinde Herzogenburg ist Kindergartenerhalter von vier Kindergärten mit insgesamt 11 Gruppen.

Das pädagogische Personal wird vom Land NÖ bereitgestellt. Für die Unterstützung der Kindergartenpädagoginnen muss von der Stadtgemeinde für jede Gruppe eine Kinderbetreuerin bereitgestellt werden, das heißt im Falle von Herzogenburg 11 Betreuerinnen und 4 Stützkräfte für Kinder mit besonderen Bedürfnissen.

Der Kindergartenbesuch ist für Kinder bis zum 5. Lebensjahr freiwillig, für das Kindergartenjahr, das vor Beginn der Schulpflicht liegt, ist der Besuch eines Kindergartens verpflichtend. Kinder können frühestens ab dem vollendeten 2,5. Lebensjahr in den Kindergarten aufgenommen werden.

Aufnahmeveraussetzung ist grundsätzlich, dass das Kind und mindestens ein Erziehungsberechtigter den Hauptwohnsitz in der Gemeinde haben.

Die Höchstzahl in einer Kindergartengruppe beträgt 25, werden bis zu vier Kinder von 2,5 bis 3 Jahren in der Kindergartengruppe betreut, beträgt die Höchstzahl 20, bei fünf Kindern dieser Altersgruppe beträgt die Höchstzahl 19.

Bei der Zuteilung der Neuanfänger in den Kindergarten wird auf den Wohnort, Muttersprache, Alter und Geschlecht Rücksicht genommen, damit eine gute Durchmischung in der Kindergartengruppe gegeben ist.

Sollten aufgrund der gesetzlich vorgegebenen Rahmenbedingungen nicht alle eingeschriebenen Kinder aufgenommen werden können, werden zuerst jene berücksichtigt, die den Einschreibetermin wahrgekommen haben und altersmäßig dem Schuleintritt am nächsten stehen.

Die Stadtgemeinde Herzogenburg ist stets bemüht, für jedes Kind den optimalen Kindergartenplatz zu finden.



geplantes wohnen  
schmid

DAN, EWE, FM, – Küchen-Qualität aus Österreich!

Zum sensationellen Preis geliefert und montiert

**DAN-KÜCHEN ZUM BESTPREIS\***

gg schriftl. Angebot

Nur telefonische Terminvereinbarung 0664/3932153

KOMME VOR ORT!



Was tun,  
wenn die Ferien länger dauern als der Urlaub der Eltern?  
wenn die Kinder sich weigern oder zu klein sind,  
ohne die Eltern weiter weg zu fahren?  
wenn keine liebe Oma die Kinderbetreuung übernehmen kann?



## Ferien zu Hause

im Volksheim Herzogenburg, Auring 29  
ist die Lösung!

für Kinder von 4 bis 11 Jahren  
Montag bis Freitag von 7.00 bis 17.00 Uhr



**Kein Trennungsschmerz und kein Heimweh -  
und doch Ferien wie im Kinderferiencamp!**

Während Sie arbeiten, verbringt Ihr Kind einen ereignisreichen Ferientag gemeinsam mit anderen Kindern. Die Betreuung erfolgt durch pädagogisch geschultes Personal. Ein attraktives Programm erwartet die Kinder. Nach Dienstschluss holen Sie Ihr Kind wieder ab.

**Kosten:**

1 Woche ganztags	€ 48,-	inkl. Ausflüge, Eintritte, Nachmittagsjause, Materialkosten
1 Woche halbtags	€ 26,- (5 Stunden Betreuung/Tag)	
Tagesbetreuung	€ 13,-	
Kosten für Mittagessen	€ 4,00/Tag	

Um den Bedarf in unserer Gemeinde erfassen zu können, ersuchen wir Sie um zeitgerechte Anmeldung.

**Achtung!** Diese Aktion kann nur dann stattfinden, wenn mindestens 5 Kinder pro Woche angemeldet werden. Sollte die Mindestteilnehmerzahl nicht erreicht werden, können wir diese Ferienaktion leider nicht anbieten.

Bitte nachfolgenden Abschnitt bis spätestens Freitag, 30.4.2020 in der Gemeinde (Bürgerservice) abgeben.



### Verbindliche Anmeldung für „Ferien zu Hause“

Name des Erziehungsberechtigen: .....

Adresse: .....

Telefon: ..... E-Mail: .....

Anmeldung für die Ferienbetreuung meines/r Kindes/er:

..... (Vorname, Nachname, Geb. Datum)

in der Zeit vom: (Anmeldewochen bitte ankreuzen)

Wo 31 27.7. – 31.7.20	
Wo 32 03.8. - 07.8.20	
Wo 33 10.8. – 14.8.20	

ganztags     halbtags

Unterschrift .....

Ich/wir stimme(n) als Erziehungsberechtigte zu, dass die oben angeführten persönlichen Daten meines/unseres Kindes zum Zweck der Aktion Ferien zu Hause bei der Stadtgemeinde Herzogenburg verarbeitet werden. Diese Einwilligung kann jederzeit bei der Stadtgemeinde Herzogenburg widerrufen werden. Durch den Widerruf wird die Rechtmäßigkeit der bis dahin erfolgten Verarbeitung nicht berührt.

## „Pack die Badehose ein ...“

... und auf geht's ins Herzogenburger Erlebnisbad.

Erlebnisbad „Aquapark“ geplante Saisoneröffnung: 1. Mai 2020



Die Tage werden länger, die Sonnenstrahlen intensiver und an den Wochenenden sehnt sich jeder nach einem Sprung ins kühle Nass.

Der Aquapark ist eines der modernsten Freibäder Niederösterreichs. Ein großzügig angelegtes Badegelände mit Naturbadeteich, vielen Rutschen, Strömungskanal, Sprungturm, Kletternetz und vielem mehr locken die Badegäste zu einem Besuch. Ein großes Sportbecken bietet genügend Platz, um genüsslich seine Längen ziehen zu können. Genießen Sie die warme Sonne auf den weitläufigen Liegewiesen und laben Sie sich anschließend am Buffetstand.

Weitere Sportmöglichkeiten wie Minigolfspielen, Beachvolleyball und Tischtennis befinden sich gleich direkt neben dem Bad.

Das Freibad ist bei Badewetter täglich von 9 bis 20 Uhr geöffnet.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im „Aquapark“ Herzogenburg

### Information...

#### AQUAPARK

Dammstraße 1  
3130 Herzogenburg  
Tel: 02782/84927  
[erlebnisbad@gde.hrzogenburg.at](mailto:erlebnisbad@gde.hrzogenburg.at)  
[www.hrzogenburg.at](http://www.hrzogenburg.at)

### Ermäßigungen

NÖ CARD

**einmaliger freier Eintritt**

FAMILIENPASS

**20% auf den Normalpreis**

**10% Ermäßigung auf alle Saisonkarten erhalten Sie an der Kassa beim Aquapark:**  
**DO 23. April, FR 24. April**  
sowie von  
**MO 27. April bis DO 30. April**  
in der Zeit von **9-12 und 13-17 Uhr**

**geplante Saisoneröffnung:**  
**1. Mai 2020**

## Eröffnung der Minigolfanlage

SAISONSTART: Freitag, 1. Mai 2020

Die abwechslungsreichen Bahnen sind sowohl für Anfänger als auch für Fortgeschrittene eine Herausforderung. Auf der Anlage laden zahlreiche Bänke zum Verweilen ein. Das Equipment – wie Schläger und Bälle – können direkt vor Ort ausgeborgt werden.

Wir sind Partner der NÖ Card: einmaliger Gratis-Eintritt und mit dem NÖ Familienpass erhalten Sie an der Kasse eine Ermäßigung von 20%.

Öffnungszeiten der Minigolfanlage bei der Anton Rupp Freizeithalle in Ossarn:

**ab 1. Mai und Juni:**

MO und DI geschlossen  
MI – SO 15 bis 20 Uhr

**Juli und August:**

täglich von 15 bis 20 Uhr

**September:**

MO und DI geschlossen  
MI – SO 15 h bis 19 h



### INFORMATIONEN

finden Sie auch unter:

[www.hrzogenburg.at/Freizeitmöglichkeiten](http://www.hrzogenburg.at/Freizeitmöglichkeiten)

# Interkulturelles Fraueninitiative

## Fraueninitiative FAME

Seit Herbst 2018 gibt es für Damen aus Herzogenburg die Gelegenheit für interkulturellen Austausch und

Wissenserweiterung. Unter dem Motto „Aufeinander Zugehen- Mit- einander Reden- Gemeinsam Ge-

stalten“ wurde die Fraueninitiative FAME ins Leben gerufen. Für das Jahr 2020 haben die Projektinitiatoren (Fachstelle für Interkulturelles, Rot-Kreuz Bezirksstelle Herzogenburg, Frauenverband der Islamischen Förderation) Veranstaltungen zu spannenden Themen wie etwa gemeinsames Kochen anvisiert. Diese werden zeitgerecht in den regionalen Medien und auf der Homepage der Stadtgemeinde angekündigt. Die Teilnahme an den Veranstaltungen ist kostenlos und ohne Voranmeldung möglich!



## Interkulturelle Eltern-Café

Das interkulturelle Eltern-Café für Mütter und Väter von Kindergartenkindern und Volksschülern bietet die Gelegenheit sich regelmäßig zu treffen, Erfahrungen auszutauschen oder Sorgen zu besprechen. Im gemütlichen Rahmen können Kontakte geknüpft werden.

Das kostenlose Angebot bietet die Gelegenheit, um Fragen zu stellen und Informationen rund um die Themen „Kindergarten, Schule und Erziehung“ zu erhalten. Die (Erziehungs-)Themen sind für alle Eltern interessant, ob mit oder ohne Migrationshintergrund.

## ALTSTOFFSAMMELZENTRUM Herzogenburg/Unterwinden

Öffnungszeiten

**Frühjahr – Herbst 2020: 16. März bis 7. November**

Montag – Freitag von 13.00 – 18.00 Uhr · Samstag von 09.00 – 12.00 Uhr

# Vielfältiges Angebot im Jugendzentrum

Nach einem gelungenen Jahresausklang startet das JUZE mit einem ereignisreichen Ferienprogramm ins neue Jahr. Neben Kochworkshops und kreativen Angeboten, sowie ein Tischfußballturnier haben spannende Diskussionsrunden und Workshops stattgefunden. Die Themen reichen von Liebe über nachhaltiges Leben bis hin zu Cybermobbing. Folgende Angebote erwarten die Besucher und Besucherinnen in den kommenden Monaten. Einen Überblick über die aktuellen Angebote bietet die Homepage der Stadtgemeinde unter „Jugend“.

**Wir bieten in allen jugendrelevanten Themenbereichen professionelle Unterstützung in Form von Beratung und Begleitung an.**

Das JUZE PLUS ist eine Beratungsstelle für Jugendliche aus Herzogenburg. In einem Einzelgespräch erhältst du professionelle Unterstützung zu jugendrelevanten Themen. Unser Angebot unterliegt der Verschwiegenheit, ist freiwillig, anonym und kostenlos!

## Wieso JUZE PLUS?

- Du bist zwischen 12 und 25 Jahre alt und suchst jemanden, der dir aufmerksam zuhört und deine Bedürfnisse, deine Fragestellungen oder auch Probleme ernst nimmt...
- Du willst gemeinsam mit uns Lösungen für dein Anliegen suchen...
- Du möchtest Informationen zu Themen, die dich interessieren...
- Du willst dein Leben selbst gestalten und brauchst dabei Unterstützung...
- Du hast einen behördlichen

Termin und wünschst dir eine Begleitung...

• Du suchst jemanden, der dir in einer Krisensituation zuhört...

**Im Vordergrund stehen deine Fragen und deine Bedürfnisse! Komm einfach montags vorbei oder melde dich bei uns unter 0660/855 88 23**

## Wann haben wir geöffnet?

**Montag, 17:00-19:00 Uhr**  
(Juze+ Jugendberatungsstelle)

**Donnerstag: 14:00-21:00 Uhr**  
(14:00-17:00 Uhr Youngster Time = unter 16 Jährige)

**Freitag: 14:00-21:00 Uhr**  
(14:00-17:00 Uhr Actionnachmittag = besondere Angebote)

**Samstag: 14:00-21:00 Uhr**

Hier gegründet.  
Gewachsen.  
Verwurzelt.

#GLAUBANDICH

Business 33

150  
JAHRE  
SPARKASSE  
Herzogenburg-Neulengbach



VDir. Walter Dörflinger  
Sparkasse Herzogenburg-  
Neulengbach



Mag. Peter Kickinger  
Geschäftsführer  
Business 33 GHP GmbH

Ein zukunftsweisender Gewerbepark im Herzen Niederösterreichs. Der ideale Standort für Gewerbe, Distribution und Startups. Wir von der Sparkasse Herzogenburg-Neulengbach haben von Anfang an Business 33 – Gewerbepark Herzogenburg geglaubt. Und sind heute stolz darauf, wieviel Potential, Mut und Innovationskraft in unserer Region steckt. Seit 150 Jahren. Ein guter Beginn.

spkherzogenburg.at

## Volksschule Herzogenburg

### Eislaufen stand am Stundenplan!

Auch die Kinder der Volksschule Herzogenburg (2b-Klasse mit ihrer Lehrerin Maria Weiβ) nutzen den

Eislaufplatz so oft wie möglich. Allen ehrenamtlichen, netten und hilfsbereiten Helfern rund um den Eislauf-

platz möchten wir auf diesem Wege herzlich danken!



### Musikunterricht in den Vorschulklassen

Im Rahmen des Musikunterrichts versucht Frau Barbara Neubauer in allen ersten Klassen und auch in der

Vorschulkasse die Kinder mit besonderen Instrumenten zu begeistern. Dieses Mal hatte sie sieben Ukulelen

mit. Die Ukulele ist ein gitarrenähnliches Zupfinstrument, das normalerweise mit vier, aber auch mit sechs oder acht Saiten bespannt und gespielt wird. Sie ist bei gitarrenähnlichen Proportionen meist etwa 60 cm lang und 20 cm breit.

Die vierte Saite ist oft, im Gegensatz zur Gitarre, oktaviert und damit höher als die mittleren Saiten gestimmt. Das verleiht ihr den unverwechselbaren, exotisch wirkenden Klang. Alle sieben Kinder, die darauf spielten waren begeistert!

Einmal im Monat besucht Barbara die Schulanfänger und es wird getanzt, gesungen und einmal hörten wir sogar einen spannenden Krimi, der mit Instrumenten besonders gruselig untermauert war.



## Kekse backen

Für die Kinder der 2a-Klasse gab es im Deutschbuch ein Rezept für Kekse. Die Deutschgruppe haben dies mit Frau Ursula Stockinger ausprobiert.

Zuerst bereiteten wir die Zutaten vor. Dann vermischten wir alles in einer Schüssel. Anschließend kneteten wir den Teig und rollten ihn vorsichtig aus. Nun durfte jeder seine Formen ausschneiden. Anschließend verzieren wir das Gesicht und legten die Figuren auf das Backblech. Im Ofen wurden die Kekse gebacken. Wir freuten uns schon sehr auf das Verspeisen der Kekse.

Hier finden Sie Bilder auf unserer Homepage:  
<https://vs-herzogenburg.at/aktuelles/aktivitaeten/2019-20/400-nikolausgesichter>



**Pizzeria Restaurant Endo**  
 Rathausplatz 19, 3130 Herzogenburg  
 Tel.: 02782 / 82 0 82, Mobil: 0660/45 45 883

Öffnungszeiten: Mo-Sa 11:00-14:00 Uhr und 17:00-23:00 Uhr  
 So und FT 11:00-14:00 Uhr und 17:00-23:00 Uhr, Dienstag Ruhetag

**PIZZA-AKTION! Jede Pizza nur € 6,-**

(Extra Zutaten gegen Aufpreis, Aktion nur gültig jeweils am Montag und Freitag)





## CORONAVIRUS

Unterstützungsmaßnahmen des Seniorenbundes in  
Kooperation mit der Stadtgemeinde Herzogenburg  
Hilfsaktion „JUNG FÜR ALT“

Liebe Herzogenburgerinnen!  
Liebe Herzogenburger!

Die Ausbreitung des „Coronavirus“ macht es notwendig, von Seiten der zuständigen Behörden verschiedene Maßnahmen zu ergreifen, die wesentlich in das Leben der Bevölkerung eingreifen. Das Ziel dieser Maßnahmen ist eine **deutliche Reduktion der sozialen Kontakte der Menschen, um die Ausbreitung des Virus entscheidend zu verlangsamen.** Dadurch soll gewährleistet werden, dass das Gesundheitssystem auch in dieser Not-Situation voll funktionsfähig bleibt und die Versorgung der Bevölkerung gesichert ist.

Die Stadtgemeinde Herzogenburg und der Seniorenbund möchten speziell die **ältere Generation** (über 65 Jahre) bzw. die **betroffenen Zielgruppen** (z.B. geschwächtes Immunsystem aufgrund einer chronischen Erkrankung) in dieser schwierigen Situation nicht alleine lassen und sie mit dieser Hilfsaktion „Jung für Alt“ dabei unterstützen, den Alltag so gut wie möglich zu bewältigen.

**Sollten Sie zu den gefährdeten Gruppen gehören** und Bedarf an Einkäufen oder Apothekengängen haben, werden wir bestrebt sein, so rasch wie möglich Ihre Anliegen zu erledigen. Dieses kostenlose Service soll den Schutz der gefährdeten Personengruppen aufrechterhalten.

Interessenten oder Angehörige von Interessenten haben die Möglichkeit sich von Montag bis Freitag zwischen **8 Uhr und 12 Uhr** an das Bürgerservice der Stadtgemeinde Herzogenburg: 02782/83315-71 [buergerservice@gde.herzogenburg.at](mailto:buergerservice@gde.herzogenburg.at) zu wenden.

Außerhalb dieser Zeiten besteht die Möglichkeit sich in dringenden Fällen an Herrn Dieter Pöhlmann: 0676/53 11 911 oder [dieter-poehlmann@aon.at](mailto:dieter-poehlmann@aon.at) zu wenden.

Mit freundlichen Grüßen



Bürgermeister

# Volksschule St. Andrä an der Traisen

## Antonnia

Vom Abfallverband für Niederösterreich besuchte eine Mülltonne namens „Antonnia“ die 3. und 4. Klasse. Eine sehr lustige und kurzweilige Vorstellung bekamen wir im Klassenraum präsentiert. Den Kindern wurde das Wichtigste zur Mülltrennung und Müllvermeidung beigebracht. Am Schluss lernten wir miteinander noch das Mülltonnenlied.



**1424 JUGEND:KARTE NÖ**

**Das alles kann deine 1424 Jugend:karte NÖ**

- Deine persönliche Jugendkarte von 14 bis 24
- Gilt als Altersnachweis im Sinne des Jugendgesetzes NÖ
- Zahlreiche Ermäßigungen bei Partnern in ganz Österreich
- Infos über Jugendangebote in NÖ
- Zusendung unseres vierteljährlichen Magazins mit vielen Gutscheinen
- Jetzt auch europaweite Vorteile in Kooperation mit der European Youth Card

**ACHTUNG:**  
Ab Jänner 2014 ist keine Unfallversicherung mehr bei deiner 1424 Jugendkarte NÖ inkludiert!

**Jetzt auch als App für dein Handy!**

Hol dir deine persönliche 1424 Jugend:karte NÖ mit allen Funktionen auch auf dein Handy. Natürlich ist auch die virtuelle 1424 Card in Niederösterreich als Altersnachweis anerkannt!

Ab Sofort ist die 1424 App im Google Play und im iTunes Store kostenlos zum Download verfügbar.

**1424** **Jugendinfo NÖ**  
Klostergasse 5  
3100 St. Pölten  
Tel: 02742/245 65 (FaxDW 66)  
[info@jugendinfo-noe.at](http://info@jugendinfo-noe.at) [www.jugendinfo-noe.at](http://www.jugendinfo-noe.at)

**Jetzt wird's europäisch!**  
Gemeinsam mit der EYCA (European Youth Card Austria) bietet dir die 1424 Jugend:karte NÖ Vorteile in ganz Europa! [www.jugendkarte.at](http://www.jugendkarte.at)

## EVN

Im Jänner besuchte Herr Pözl von der EVN die 4. Klasse. Er erklärte uns viel Interessantes über die Energieversorgung. Bei einem kleinen Experiment konnten die Kinder den Strom spüren. Wir wurden auf viele Gefahren aufmerksam gemacht. Anschließend schauten wir den Zählerkasten in der Schule an und gingen danach zur Trafostation in die Ortsstraße.

**GRATIS ERDARBEITEN**

**Konzept Haus baut Ihr Ziegelfertighaus genau nach Ihren Wünschen. Stressfrei und jetzt sogar mit Gratis-Erdarbeiten.**

Beim Kauf eines Konzept Hauses (Bodenplatte oder Kelleraushub inkl. Rollschotter)

**JETZT TERMIN AUSMACHEN:** [www.konzept-haus.at](http://www.konzept-haus.at)

**KONZEPT HAUS**

3500 Krems • Tel.: 02732 / 94 103 • [office@konzept-haus.at](mailto:office@konzept-haus.at)

## News aus der Mittelschule und Musikmittelschule

### Theaterworkshops für NÖKISS Musical

Nicht früh genug kann man mit den Vorbereitungen eines Musicals beginnen. Diesmal ist aber alles ein wenig anders: Für das große Jubiläum der Kindersommerspiele 2021 wird von den Kindern der jetzigen 1. und 2. Klassen der Musikklassen ein mit Autorin Cornelia Travnicek in mehreren Theaterworkshops erarbeitetes und selbst geschriebenes Musical in Szene gesetzt. Dazu sollen bis zum Sommer die textlichen Vorarbeiten abgeschlossen sein und danach wird der junge Komponist Philipp Gutmann mit der Komposition des Musicals beauftragt. Gutmann, der selbst die Musikhauptschule in Herzogenburg absolvierte und danach ins Musikgymnasium Wien wechselte, wo er nach der Matura Musik und Komposition an der Musikuni Wien studierte, freut sich schon sehr auf

dieses gemeinsam mit den Kindern erarbeitete Stück. Von Seiten der NÖKISS zeichnet Frau Roswitha Zederbauer und von Seiten der Musikmittelschule Frau Mag. Alice Nunzer für die Vorarbeiten verantwortlich. Den Kindern macht es bisher sehr

großen Spaß und da ist man auch gerne bereit, seine Freizeit für dieses einzigartige Projekt zu opfern. 2021 soll dieses Werk sowohl in der Musikmittelschule wie auch bei den NÖKISS aufgeführt werden. Man darf gespannt sein.



Die Autorin Cornelia Travnicek beim Musical-Workshop mit den Kindern der Mittelschule in der Bibliothek

### English Project Week

Für Kinder, die den Sprachenschwerpunkt an der Mittelschule gewählt haben und nun in der 4. Klasse sind, wurde vor Weihnachten die bereits traditionelle English Projekt Week abgehalten.

In dieser Woche wird der Unterricht für die Kinder ausnahmslos in der Unterrichtssprache Englisch abgehalten. Damit das auch gelingen kann werden sogenannt „Native speakers“ in die Schule eingeladen,

die mit den Kindern die Woche über arbeiten. Besonders die Kommunikation ist beim Lernen einer Sprache besonders wichtig und deshalb hat sich das LehrerInnenteam der Mittelschule wie auch in den letzten Jahren für dieses tolle Projekt eingesetzt. Am Abschlussstag gab es wieder eine Präsentation des Gelernten in der Aula, wo auch die Eltern von den Fortschritten ihrer Kinder überzeugt wurden.



Zwei English Native Speaker, David und John, mit den begeisterten Schülerinnen der 4. Klassen

### Neuer Sportlehrer an Mittelschule

Mit Jänner ist der aus Ambach abstammende Junglehrer Florian Schuh, BA mit den Gegenständen Sport und Geschichte angestellt worden. Schuh ist ein begnadeter Fußballer und Tennisspieler, er wirkt auch in seiner Freizeit als Trainer. Schulleiterin Martina Teufl, MA hieß den neuen Kollegen herzlich im Herzogenburger Pädagogenteam willkommen.



Der neue Sportlehrer Florian Schuh mit Schulleiterin Martina Teufl

## Junge Journalistin zu Gast

Auf Einladung des LehrerInnen-teams der 3b Klasse kam am 14.1. die Journalistin Juliane Fischer zu Besuch in den Deutschunterricht. Besonders neugierige Schülerinnen und Schüler hatten sich in den Wochen davor auf das Thema Berichte schreiben gestürzt und dabei auch die einzelnen Textsorten in Zeitungen kennengelernt. Nach einer kurzen Begrüßung präsentierten die Kinder mit ihren Lehrern die bisherige Arbeit und gleich ging es in die Diskussion mit der jungen Journalistin, die ihre familiären Wurzeln im Traisental hat. Dabei musste sie den Kindern Rede und Antwort stehen, wie man denn so als freie Journalistin über die Runden kommt. Besonderes Interesse der Kinder lag aber

auf der täglichen Arbeit, die ständig neue Situationen und Herausforderungen mit sich bringt. Beeindruckt zeigten sich die SchülerInnen auch von der sprachlichen Vielfalt der Journalistin, sie spricht 5 Sprachen. Juliane Fischer arbeitet unter an-

derem für die Tageszeitung Presse, die Furche, den Standard usw. Eine große Freude war es auch für Frau Fischers junge Schwester Helene, die die 3b besucht und wesentlich zu diesem Besuch beigetragen hatte.



Prof. Tess Sieder, Journalistin Juliane Fischer und Prof. Mag. Nina Marchart mit den Kindern der 3b beim Journalismusworkshop

## Schikurs in NÖ

Die 2. Klassen der Mittelschule Herzogenburg starteten am 20. Jänner zum Schikurs nach Mönichkirchen in Niederösterreich. Mit dem Wettergott hatten sie Glück, da es am Wo-

chenende vor der Abfahrt noch einmal kräftig schneite. Schikursleiterin Dagmar Preiss zeigte sich mit den Fortschritten der Kinder sehr zufrieden. Für Kinder, die nicht unbedingt

Schifahren wollen oder können, wird nun schon seit mehreren Jahren ein Alternativprogramm angeboten, welches von den Kindern begeistert aufgenommen wird.



## Theatertag in Wien

Am Montag, den 13. Jänner besuchten 21 Kinder der 1b mit ihren Deutschlehrerinnen das Renaissancetheater in Wien. Dort durften sie vormittags einen Blick hinter die Kulissen des Theaterstückes „Das magische Kind“ werfen. Die Arbeit der Bühnentechniker wurde genauer unter die Lupe genommen und die Kinder erfuhren, was alles nötig ist, ein Theaterstück eindrucksvoll auf die Bühne zu bringen.

Den größten Spaß hatten die Kinder aber in der Maske, wo sie von zwei Maskenbildnerinnen mit bunten Perücken und Bärten zum Aufkleben verziert wurden.

Am Nachmittag wurde dann die Aufführung des Theaterstückes besucht und die Schülerinnen und Schüler

staunten, wie sehr sie von den zuvor kennengelernten Effekten verzuckert wurden.



Kaum wiederzuerkennen waren die Kinder nach der „Maske“ im Raimundtheater

## Aufnahme in die Mittelschule

Die Anmeldung für die Aufnahme in die Mittelschule und Musikmittelschule läuft seit 31. Jänner, die Anmeldefrist endet mit 21. Februar. Anmeldungen sind in der Direkti-

on bei Schulleiterin Martina Teufl abzugeben, mitzunehmen sind das Semesterzeugnis, der Meldezettel, das Aufnahmeformular und bei sprengelfremdem Schulbesuch (Mu-

sikklassen) auch das entsprechend ausgefüllte Formular.

Diese erhält man auf der Homepage der Mittelschule unter [nms.herzogenburg@noeschule.at](mailto:nms.herzogenburg@noeschule.at)

**MUSIKSCHULE**  
der Stadtgemeinde herzogenburg

**ABSCHLUSSKONZERTE**

**Das klassische Konzert**  
**Mi., 13.05.2020**

**Beginn: 18.30 Uhr | Augustinussaal | Eintritt frei**

**Das moderne Konzert**  
**Do., 14.05.2020**

**Beginn: 18.30 Uhr | Volksheim | Eintritt frei**

## Schulung von Brandschutzwarten

Alle Schulen und Kindergärten der Stadtgemeinde haben ausgebildete Brandschutzwarte. Dazu zählen Schulwart\*innen, Gemeindebedienstete, Lehrer\*innen und Kindergartenpädagoginnen. Bereits 2018 fand der erste Ausbildungslehrgang dazu statt. Dazu finden laufend Räumungs- und Brandschutzübungen statt.

Im April 2020 ist es wieder so weit. Dieser Brandschutzwart-Lehrgang umfasst die theoretische Ausbildung mit Prüfung und eine praktische Brandschutzübung. Organisiert wird dies durch den Brandschutzbeauftragten der Stadtgemeinde, Herrn Ing. Johannes Platzer und unter aktiver Mithilfe der Herzogenburger Feuerwehren. Allen, die hier Verantwortung übernehmen und sich in den Dienst der Sache stellen, möchte ich herzlich danken.

Franz Gerstbauer  
Stadtrat für Bildung

# Was tun, wenn es brennt? so hieß im Kindergarten Rosengasse die Devise

Schon in der Vorbereitung gab es eine sehr gute Zusammenarbeit mit Herrn Ing. Johannes Platzer, welcher sich im Vorfeld schon sehr engagierte. Für den Ernstfall wurde mit den Kindergartenkindern bereits mit internen Übungen, Spielen, Lieder und Bilderbüchern geprobt. So wussten alle was zu tun war, als der Rauchmelder losging und die Oberndorfer Feuerwehr in den Kindergarten ein-

rückte. Alle Kinder und das Betreuungsteam fanden sich rasch an der Sammelstelle außerhalb des Kindergartens ein und die Feuerwehrmänner überprüften das Areal. Große Begeisterung zeigte sich bei den Kindern als der Feuerwehrkommandant Stephan Luef, sein Stellvertreter Stefan Zwicker, sowie die Feuerwehrmänner Alfred und Bernhard Spring das Feuerwehrauto und die

Gerätschaften im Anschluss an die Übung vorführten bzw. die Kinder viele Gegenstände selbst ausprobieren durften. Dieser Tag wird sicher mit vielen positiven Erinnerungen den Kindern im Gedächtnis bleiben.





**SOOGUTES  
MITEINANDER**

„Ich helfe seit 8 Jahren mit.“

**EHRENAMTLICHES ENGAGEMENT IM  
soogut-SOZIALMARKT ST. PÖLTEN DRINGEND BENÖTIGT.**

**Wir suchen DICH!**

Für die Warenabholung, Sortieren von Obst und Gemüse, Regalbetreuung, Lager, Verkauf, Second Hand Bereich, Kochen, Servieren, Kassatätigkeit, Warenbeschaffung.

Setze Dich mit der Marktleitung unter  
0676 880 44 620  
oder [stpoelten@soogut.at](mailto:stpoelten@soogut.at) in Verbindung.

**Wir freuen uns auf DICH!**

**der etwas andere sozialmarkt**  
**soogut**  
DEIN EINKAUF FÜR MORGEN

**Textilreinigung und Wäscherei**  
**O. Schmidt**




**Chemische Reinigung aller Textilien**  
**Hemdenexpress-Dienst**  
**Anzüge und Jacken mit Imprägnierung**  
**Vorhangservice**  
**Spezialreinigung für Arztpraxen**






**EXPRESSDIENST MÖGLICH!**

**Übernahmestelle beim JURA STORE:**  
**Rathausplatz 15, 3130 Herzogenburg**  
**2x wöchentliche Abholung (Mi+Sa)**



## Volles Volksheim beim Faschingsfest der Kinderfreunde

Eines der drei großen Kinderveranstaltungen, wie das Ostereiersuchen im Frühling und das Kürbisfest im Herbst, wo Leopoldine Kräfte-

ner zahlreiche Familien mit ihrem Nachwuchs im Volksheim begrüßen konnte. Ein lustiges Programm wartete auf die Prinzessinnen, Hexen,

Marienkäfer, Ritter und Legomänner, die heuer eine Reise in die Südsee machten, dort strandeten und dabei ein Walbaby retten mussten.



**WIRTSCHAFT  
HERZOGENBURG**

# HERZOGENBURGER CITY RUN

**11. APRIL 2020 | AB 12.00 UHR**  
**RATHAUSPLATZ HERZOGENBURG**

**14.00 Uhr KINDERLAUF** powered by **SPARKASSE**  
300m / Nenngeld 3€

**14.15 Uhr JUGENDLAUF** powered by **SPARKASSE**  
1.300 m / Nenngeld 5€

**15.00 Uhr HAUPTLAUF**  
7,8 km (6 Runden) / Nenngeld 15€

**16.30 Uhr Siegerehrung**

Anmeldungen bei Hans-Peter Schnurrer oder Firma Kuchar sowie info@wirtschaft-herzogenburg.at oder am Lauftag ab 12.00 Uhr Nachmeldung 18€

**ELEKTRONISCHE ZEITNEHMUNG**



**HERZOGENBURG**  
Stadt mit Lebensqualität

## Frühlingserwachen in Herzogenburg

**17. und 18. April 2020**

**17.4., 18:30 Uhr**  
**Natur im Garten Vortrag**  
„Kompost im Garten – Gesundheit und Nährstoffe für unsere Pflanzen“  
Reither-Haus, Rathausplatz 22

anschließend **Lesung** mit **Frau Liselotte Ostermann** und **Ausstellung von Bildern**

**18.4., 8:30–11:00 Uhr**  
**Pflanztauschmarkt** im Hof des Reither-Hauses. Jede/r kann die überzähligen Pflanzen in Töpfen tauschen

**18.4., 9:00–11:00 Uhr**  
**Kinderbasteln** im Hof des Reither-Hauses, Rathausplatz 22

**18.4., am Vormittag**  
**Natur im Garten Bus**  
mit Beratung am Rathausplatz

Gleichzeitig findet am Vormittag am Rathausplatz auch der **Bauernmarkt** statt.

Kommen Sie und holen Sie sich frühlingshafte Gartenfreude!



**HERZOGENBURG**  
Stadt mit Lebensqualität

**NATUR im GARTEN**

**HERZOGENBURG CITYEVENT**  
Stadt mit Lebensqualität

## Weinladen im Kulturzentrum Reither-Haus

Der Weinladen im Reither-Haus, ein Service der Stadtgemeinde, bietet **75 Weine von 25 Winzern aus dem Traisental**.

Jetzt kommt der neue Jahrgang in die Regale – schauen Sie vorbei und kaufen Sie zu AbHof-Preisen ein.

**Öffnungszeiten**

**Montag bis Freitag**

9.00 bis 12.00 Uhr und 12.45 bis 17.00 Uhr

**Samstag** 9.00 bis 12.00 Uhr



## FIPS, das Theatergespenst

**Musical für Kinder und die ganze Familie**

**Sa., 16.5.2020 | 16 Uhr**  
**Volksheim, Auring 29, 3130 Herzogenburg**

**KARTENVERKAUF:**

Buchhaltung der Stadtgemeinde Herzogenburg, Rathausplatz 8, 3130 Herzogenburg  
1 Kind € 5,- | 1 Erwachsener € 8,- | Familie (3 Personen) € 17,- | jedes weitere Kind € 3,-  
Freie Platzwahl!

Ein Musical von Charly Raab | Charly Novotny: Musik

Der Kulturausschuss freut sich über Ihren Besuch!

## „Kunst“ von Yasmina Reza



Eine moderne Erfolgskomödie war am 14. Februar im Volksheim zu sehen. Mit „Kunst“ hat sich die französische Autorin schlagartig in die erste Liga der weltweit gespielten Dramatiker katapultiert.



## 6. Reparatur Cafe

**Samstag 9. Mai 2020**  
**9 bis 14 Uhr**

**Reitherhaus, Rathausplatz 22**  
**Herzogenburg**

Der Reparaturklub Herzogenburg versucht gegen eine freie Spende gemeinsam mit dem Eigentümer defekte elektrische Geräte zu reparieren.

o) Haushaltsgeräte: Staubsauger, Radio, Föhn, Mixer, Rasenmäher, HiFi, Fernbedienung, CD-Player, ...

o) Unterstützung bei Computer- und Handy-Problemen



Kontakt:  
Bernhard Mayer-Helm  
☎ 0680 / 217 16 69  
Alexander Simader  
☎ 0676 / 529 52 76

**UNTERES TRAISENTAL & FLADNITZTAL**  
Klima- und Energie-Modellregionen  
neu aktiv, morgen stark

## Das war das Burgfest 2020



## Schlagzeuger gesucht!

Georg Ragyoczy, Günter Katzler und Christian Eder: „Wir haben uns zusammengefunden, um gemeinsam Musik zu machen. Neue Songs gemeinsam komponieren, im Genre Rock. Dazu suchen wir noch einen Schlagzeuger, der auch altersmäßig zu uns passt. Unser Proberaum befindet sich in Herzogenburg.“

Wir treffen uns ein- bis zweimal im Monat und wollen Spaß und Freude am Musizieren haben. Interessenten melden sich bitte bei Georg unter 0676 5183171 oder per Mail gr@tplus.at Es geht uns nicht um einen schnellen kommerziellen Erfolg – Auftritte sind, zumindest in naher Zukunft, noch nicht geplant.“



Christian Eder, Günter Katzler,  
Georg Ragyoczy



## WIRBEL UM DIE WIRTIN

nach der Komödie *MIRANDOLINA* von Carlo Goldoni  
Regie: Nicole Fendesack

**Fr., 29.5.2020 | 19:30 Uhr**

im Garten des Volksheimes, Auring 29, Herzogenburg  
(bei Schlechtwetter in den Innenräumen des Volksheimes)

**EINTRITT FREI!**

Es spielen für Sie: David Czifer • Max Mayerhofer • Katharina Köller  
Gerhard Flödl • Julia Petrovic • Katharina Fiala • Simon Danler

SPONSOREN: AK HÖRZENBURG, UNION, NÖN, MITTERBAUER, BIBERBACHER

**VERANSTALTUNG ABGESAGT**  
Bitte um Verständnis!

**KABARETT MIT MICHAEL SCHERUGA**  
**„Neben der Spur-  
Nachhaltig Kleinkunst“**

**Sa., 25.4.2020 | 19.30 Uhr**  
**Volksheim, Auring 29, 3130 Herzogenburg**

**KARTENVERKAUF:**  
Buchhaltung der Stadtgemeinde und Tourismusbüro Herzogenburg  
Vorverkauf: Euro 18,- | Abendkassa: Euro 20,-  
50% Ermäßigung für Schüler bis 18 Jahre sowie für Lehrlinge, Studenten und  
Präsenzdienner mit Ausweis!

Der Kulturausschuss freut sich über Ihren Besuch!

**Pittel+Brausewetter**

[www.pittel.at](http://www.pittel.at)

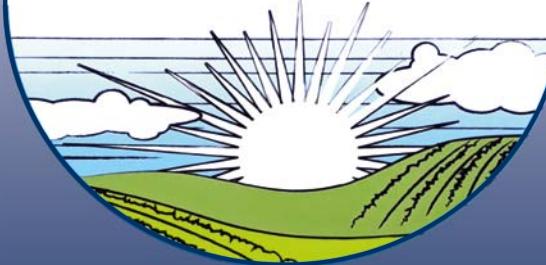
Handelsstr. 2, 3130 Herzogenburg Tel.: 050 828 - 3100 herzogenburg@pittel.at



## Ausstellung

Bilder & Skulpturen  
des Kunstkreises  
forum kreARTiv

BISAMBERG - KLEIN-ENGERSDORF



**9.- 26. Mai im Reitherhaus  
Rathausplatz 22 Herzogenburg**

Montag-Freitag von 9-12 und 12.45-17 Uhr Samstag von 9-12 Uhr

**Vernissage: 8. Mai um 18 Uhr**

für ein kleines Buffet ist gesorgt

**Finissage: 26. Mai um 17 Uhr**

## NEUE KINDER ABO-SERIE IM SCHLOSS WALPERSDORF AB MÄRZ 2020

Zum 5jährigen Jubiläum 2020 veranstalten die Schlosskonzerte Walpersdorf erstmals einen eigenen vierteiligen Konzertzyklus für junges Publikum!

Der beliebte Kinderkonzertstar und Buchautor MARKO SIMSA eröffnet den Konzertreigen am 28. März mit Antonio Vivaldis „Vier Jahreszeiten“ in einer Aufbereitung für junges Publikum. Märchenhaft wird es am 17. Mai, wenn Schauspielerin CHRIS PICHLER ihr Publikum zusammen mit der Cellistin ANA TOPALOVIC und dem Akkordeonisten MILOS TODOROVSKI in die zauberhafte Welt von „Dornröschen“ entführt. Nach der Sommerpause am 11. Oktober macht der beliebte Kinderliedermacher BERNHARD FIBICH mit seinem Programm „Gschanster Diener“ Station im Schloss und lädt zum Mitsingen seiner lustigsten Lieder ein. Zum Abschluss der ersten Abo-Saison sorgen MÄUSCHEN MAX und das ENSEMBLE KLÄNGMEMORY am 28. November mit ihrem „Klingenden Adventkalender“ für musikalische Einstimmung in die schöne Weihnachtszeit.

„Kinder sind nicht nur das Publikum von morgen, sondern auch das Publikum von heute. Wir wollen den hohen Ansprüchen der jungen Menschen mit unserem Programm gerecht werden. Den kindlichen Geist für Kunst und Musik begeistern zu dürfen, ist eine ehrenvolle Aufgabe!“ (Bibiane Kosik, Programmleitung Schloss Walpersdorf Kultur für Kinder)

Besonders freut sich der Verein „Kultur im Schloss Walpersdorf“ über die gute Zusammenarbeit mit Schulen und Kindergärten in der Region: zum Thema des Konzertes gestalten Kinder aus den jeweiligen Partnerinstitutionen Bilderausstellungen, die bei den Konzerten im Schloss zu besichtigen sind. Gleich zum Auftakt am 28. März wird die Ausstellung von **Kinder der VS Herzogenburg** gestaltet!

### TERMINE 2020

**Samstag, 28. März, 15:00 Uhr:**

**DIE VIER JAHRESZEITEN – VIVALDI FÜR KINDER**

Marko Simsa

**Sonntag 17. Mai, 15:00 Uhr:**

**DORNRÖSCHEN HAT VERSCHLAFEN**

Chris Pichler

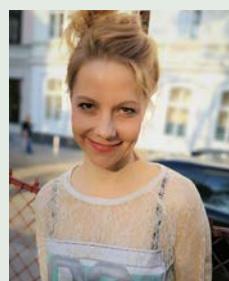
**Sonntag, 11. Oktober, 15:00 Uhr:**

**GSCHANSTER DIENER**

Kinderliedermacher Bernhard Fibich

**Samstag, 28. November, 15:00 Uhr:**

**ES HAT SICH HALT ERÖFFNET** – ein klingender Adventkalender mit Mäuschen Max / Ensemble Klangmemory





**HERZOGENBURG CITYEVENT**  
Stadt mit Lebendquarantäne

**Einladung zum  
50. Radfahrtag**

**Donnerstag, 21. Mai 2020**  
Bei Schlechtwetter: Ersatztermin Sonntag, 24. Mai 2020

**START:** Rathaus, Rathausplatz 8, 13:00–14:00 Uhr  
**ZIEL:** Sportplatzgelände bis spätestens 17:00 Uhr

Anmeldung beim Start – kein Startgeld! | Labstellen an der Strecke  
Im Ziel erhält jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer ein kleines Geschenk.

Zum Radfahrtag laden die Stadtgemeinde Herzogenburg und  
der ARBÖ recht herzlich ein.

**ARBÖ**

# EINLADUNG ZUM **SONNWEND-** **FEUER**

*in Ossarn*

**Samstag, 13.Juni 2020**

Treffpunkt zum Licherzug  
um 21.00 Uhr beim Feuerwehrhaus  
Fackeln vorhanden Lampions bitte mitnehmen.

**TOLLES FEUERWERK**

Für Speisen und Getränke ist gesorgt!

Auf eine schöne Sonnwendnacht freuen sich  
die Ratscherkinder!



**KULTUR:  
SCHLOSS  
WALPERS  
DORF**

**KULTUR FÜR Kinder**

**KINDERKONZERTE  
IM SCHLOSS WALPERSDORF  
ABO 2020**

Kommt mit uns auf  
musikalische Entdeckungsreise!  
Wir freuen uns auf Euch!  
Traisen Toni & Traubi

**INFO & KARTENBESTELLUNG**  
Online: [www.schloss-walpersdorf.at](http://www.schloss-walpersdorf.at)  
tickets@schloss-walpersdorf.at | Tel.: +43 (0)677 / 619 692 42  
Konto: IBAN AT96 1500 0005 3123 7022, BIC OBKLAT2L

**VOLKSBANK**  
GENERALSPONSOR

NEUES AUS DEM STADTARCHIV

## Vom Zahlungsmittel zum Sammelobjekt: 100 Jahre Notgeld



Nach Beendigung des ersten Weltkrieges 1918 war ein Engpass an Münzen entstanden. Der Bedarf der Kriegswirtschaft an Metallen, die sowohl für die Herstellung von Münzen benötigt wurde als auch infolge der Minderung des Nominalwertes unter dem Metallwert, konnte nicht gedeckt werden. Die Münzen wurden gehortet! Um diesem Übel entgegen zu wirken, brachte man seit Ende 1919 Notgeldscheine in den Umlauf. In der Gemeinderatsitzung vom 6. Februar 1920 beantragte Gemeinderat Bauer, Kassenscheine auszugeben. Die Anschaffungskosten für dreifarbigen Druck kamen auf 6 Heller, im Zweifarbindruck auf 4 Heller. Der Antrag wurde wegen der hohen Herstellungskosten vorerst abgelehnt. Nach zweieinhalb Monaten fasste der Gemeinderat relativ spät den Entschluss, Notgeldscheine zu 10, 20 und 50 Heller herauszugeben, vorläufig für 30.000 Kronen. Am 29. April berichtete der Vorsitzende Bürgermeister Freudl, dass er und die Firma Jaffee in Wien wegen Notgeldanfertigungen in

Unterhandlungen standen, leider gibt es dazu keine weiteren Informationen. Am 16. Juli erfolgte der Paukenschlag: die Landesbehörde gab bekannt, dass die Ausgabe von Notgeld seitens der Gemeinden und Privaten verboten sei und lediglich das Notgeld des Landes „verausgabt“ werden darf. Da viele Bürger die Scheine nicht eintauschten, war es zu Gewinnen u.a. in den Gemeindekassen gekommen, was die Landesbehörde neben dem großen Papierverbrauch unterbinden wollte. Am 4. August gab Josef Hartl, Wien, bekannt, dass er den Kauf des Notgeldes rückgängig machen wolle und die behobenen 20 000 Serien rückstellen werde, da das Herzogenburger Notgeld früher in den Wiener Buchhandlungen als in Herzogenburg käuflich war. Der Gemeinderat reagierte kurz und bündig „Waren Erhebungen zu pflegen“, deren Ergebnisse nicht dokumentiert sind. Ebenfalls am 4. August beantragte Gemeinderat Bauer, dass man sich an der großen Notgeld Ausstellung in Krems beteiligen sollte.

In der Sitzung am 16.8. gibt der Vorsitzende bekannt, dass Ludwig Petschka mit einem „geschmackvollen Tableau“ von 100 Serien Herzogenburger Notgeld der Ausstellung übermittelt habe. Dank und Anerkennung für seine Mühen und künstlerischen Entwürfe wurden ausgesprochen. Leider ist der Katalog zu dieser Kremser Ausstellung verschollen. Allerdings gibt es Notgeldscheine zu 10, 20 und 30 Heller, die Ludwig Petschka für die Gemeinde entworfen hatte. Links vom mittigen Adler ist die Kirchengasse mit seinem Haus und rechts ein Wehrturm des Stiftes zu sehen. Zahlreiche Scheine von Buchdruckereien gab es ohne Bilder, für Heiligenkreuz - Gutenbrunn existiert ein Entwurf vom akademischen Maler Hofecker, die Gemeinde Ossarn druckte Scheine mit dem Bild der Kapelle.

Mancherorts wurde versucht, das Verbot des Landes durch unerlaubte Rückdatierung der Scheine zu umgehen. Für alle aber galt, dass der Einlöse-Schluss am 31. Dezember 1920 war.

Christine Oppitz

**2. F & Friends Kart Race Event**

**Best Friends Ticket**

Bis zu 16 Best Friends Teams zu je 3 Fahrer werden am Freitag ab 14:00 in diesem Bewerb um den Tagessieg kämpfen!!!

Ticket Preis : €300,-

**Einzelfahrer Ticket**

Bis zu 48 Einzelfahrer werden am Samstag den 16. Mai ab 10:00 in diesem Bewerb um den Tagessieg kämpfen!!!

Ticket Preis: €100,-

**Firmen Team Ticket**

Bis zu 16 Firmen Teams zu je 3 Fahrer, werden in diesem Bewerb um den Tagessieg ab 15:00 kämpfen!!!

Ticket Preis: 450,-

**Wann: 15. und 16. Mai 2020 in 3130 Herzogenburg, Sportplatz ,Auring 13**

Anmeldeschluss: 30.April 2020

Nähere Infos und Anmeldung: [www.fundfriends.at](http://www.fundfriends.at) oder telefonisch unter +43 660 400 25 93 / +43 664 152 25 08

## Spatenstich Ossarner Hauptstraße 5

Am 15. Jänner 2020 fand der feierliche Spatenstich in der Ossarner Hauptstraße 5 statt. Die Wohnungen sind der erste Bauteil einer neuen Wohnhausanlage, die im Ortsteil Ossarn – in unmittelbarer Nachbarschaft zu einer bereits bestehenden Anlage der SGN – entstehen wird.

Das Projekt umfasst zwölf 2- und 3-Zimmer-Wohnungen. Sie teilen sich auf in 2 Wohnungen mit ca. 56 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 4 Wohnungen mit ca. 60 m<sup>2</sup>, 2 Wohnungen mit ca. 75 m<sup>2</sup> und 4 Wohnungen mit ca. 80 m<sup>2</sup>. Jede Wohnung hat entweder Garten oder einen Balkon.

Dank der Wohnbauförderung und der Gemeinnützigkeit der SGN sind die Wohnungen kostengünstiger als auf dem freien Markt. Zusätzlich dazu können sich die späteren MieterInnen auf Grund der umweltfreundlichen Niedrigenergiequalität des Bauwerks (Massivbauweise mit Vollwärmeschutzfassade), einer ökologischen Biogasheizung mit hocheffizientem Brennwertkessel sowie einer kontrollierten Wohnraumlüftung und einer Solaranlage auch über geringe Energiekosten freuen. An Gemeinschaftseinrichtungen wird es einen Kinderspielplatz, einen Fahrradraum, einen Wäschetrocken-



raum und 15 PKW-Abstellplätze geben. Die Fertigstellung ist für Sommer 2021 geplant.

Den Spatenstich nahmen Landesrat DI Ludwig Schleritzko, Bürgermeis-

ter Mag. Christoph Artner, SGN-Vorstandsbmann KommR Martin Weber, MSc, sowie Vertreter des Gemeinderates und der errichtenden Firma Swietelsky vor.

## Ederinger Gemeinschaftshaus

Vor fast 100 Jahren – 1923 – wurde das Spritzenhaus der Ederinger Feuerwehr errichtet – und nachdem es die Feuerwehr schon lange nicht mehr gibt, wurde daraus ein Gemeinschaftshaus, wo man sich nach der monatlichen Messfeier, zu Geburtstagen, zum Kartenspielen oder zum Qi Gong trifft. 25 Jahre hat Hermann Görlich den Schlüssel verwaltet und sich um das Haus gekümmert, nun hat er ihn in jüngere Hände gelegt.

Der neue „Schlüsselverwalter“ Dietmar Schoderböck (2.v.l.) mit Kurt Schirmer jun., Hermann Görlich und Bürgermeister Mag. Christoph Artner (v.l.) bei der symbolischen Schlüsselübergabe.



# Mithelfen bei der Amphibienwanderung

Die Gründe für die Gefährdung von Amphibien sind vielfältig. Zu den Hauptursachen zählen Strukturarmut, die Zerschneidung von Lebens-



räumen und vor allem das Fehlen geeigneter Laichbiotope. Einen wesentlichen Beitrag zur traurigen Situation unserer Amphibien leistet der Verkehr. Jedes Jahr sterben hundertausende Tiere auf Niederösterreichs Straßen.

chen Gefahr, wenn sie sich dort zum Laichen aufmachen. Sie werden von Autos überfahren oder landen in Kanalschächten und verrohrten Gewässern.

**Das Fangen von geschützten Tieren in Niederösterreich ausdrücklich verboten.**

## Amphibienschutz im eigenen Garten

Nicht immer ist ein Gartenteich die richtige Wahl für ihren Schutz. Wohngebiete mit einem ausgedehnten Straßen- und Kanalnetz werden für Frösche und Kröten schnell zur tödli-

## So werden Amphibien Ihren Teich lieben

Amphibien brauchen flache Uferbereiche mit ausreichend Möglichkeit zum Verstecken und ruhigen Plätzen zum Sonnen. Welche Amphibien sich am heimischen Gartenteich einfinden, hängt von den Arten ab, die in der Umgebung leben.



DIPLOMIERTE CRANIO-SACRAL-THERAPEUTIN  
KLANGSCHALEN-THERAPEUTIN  
REIKI-THERAPEUTIN

## Zum Wohlfühlen und Entspannen !!!

### Anwendungsbereite:

#### Psychisch:

- Stress
- Burn out
- Schlaflosigkeit
- Unruhe
- Angstzustände
- Depressionen



#### Physisch:

- Kopfschmerz, Migräne
- Tinnitus
- Verdauungsstörungen
- Unterleibs-, Menstruationsbeschwerden
- Regeneration nach Krankheit oder Operation
- Verspannungen aller Art, Nacken-, Schulter-, Rückenschmerzen

#### Zum Wohlfühlen:

- Energ. Rückenmassage
- Energ. Kopf- und Gesichtsmassage



Sabine Pöckl

Am Berg 1A | 3130 Herzogenburg-Ossarn  
Tel 0664 5487244 | poeckl.sabine@gmail.com  
[www.klanggefuehl-reiki.at](http://www.klanggefuehl-reiki.at)



### GUTSCHEINE für jeden Anlass!

Terminvereinbarung bitte per Email  
oder unter 0664 / 5487244

Einen detaillierten Überblick meiner Behandlungen erhalten Sie auf meiner Homepage

## Vorsicht bei versteckten Fallen im Garten

In der kalten Jahreszeit suchen Amphibien ihr Winterquartier auf. Trockenmauern und Steinhaufen, aber auch Laubhaufen und Totholz sind dafür sehr begehrte.

Um den Tieren im Frühjahr die Wanderungen zu ermöglichen, empfehlen sich durchgängige Gartenbegrenzungen wie etwa Hecken. Mauern eignen sich hingegen als Begrenzung zu Straßen.

## Für den Amphibienschutz aktiv

Die praktische Umsetzung des Projektes „Amphibienschutz an NÖs Straßen“ liegt zu einem beträchtlichen Maße bei freiwilligen RegionalbetreuerInnen.

Das Projekt verfolgt das Ziel, Schutzeinrichtungen in ihrer Funktion zu verbessern, für ungesicherte Wanderstrecken Lösungen zu finden und die engagierten Freiwilligen zu unterstützen.

[www.noe-naturschutzbund.at/  
Amphibienschutz.html](http://www.noe-naturschutzbund.at/Amphibienschutz.html)

# „Junges Wohnen in Herzogenburg - Schillerring 16“

Das zukunftsweisende Bauprojekt wird in der Stadtgemeinde gestartet: Für junge HerzogenburgerInnen oder solche, die es werden wollen, werden kostengünstige, modernste Wohnungen errichtet.

„Junges Wohnen“ soll jungen Menschen den ersten Schritt in die Unabhängigkeit und Selbständigkeit durch die Bereitstellung einer kostengünstigen, leistbaren Wohnung ermöglichen, wobei in der Ausführung auf eine entsprechende Qualität geachtet wird. Das Land Niederösterreich gibt eine finanzielle Sonderförderung, die Stadtgemeinde Herzogenburg stellt den Baugrund im Baurecht zur Verfügung und die Allgemeine gemeinnützige Wohnungsgenossenschaft St. Pölten ist mit der Umsetzung des Projektes betraut.

## Grundstück im Baurecht

Das rund 891m<sup>2</sup> große Grundstück am Schillerring stellt die Stadtge-

meinde in Form eines Baurechtsgrundes zur Verfügung.

## Infrastruktur

Das Grundstück weist eine hervorragende Infrastruktur auf und ist somit ideal für junge BürgerInnen. Zentral gelegen, sehr gute Anbindung an öffentliche Verkehrsmittel und Radwege sowie zahlreiche Einkaufsmöglichkeiten, Schulen, Kindergärten, Spielplätze und Naherholungsgebiete befinden sich in unmittelbarer Nähe.

## 12 Wohnungen

Insgesamt sollen 12 Wohneinheiten mit 17 Tiefgaragenplätzen und 2 Freistellplätzen entstehen. Fahrrad-

und Kinderwagenabstellraum als auch überdachte Fahrradabstellplätze befinden sich nebst dem Müllraum im Erdgeschoss.

## Kriterien

Um zu gewährleisten, dass diese Wohnungen im Sinne des Projektes „Junges Wohnen“ genutzt werden, gelten folgende Voraussetzungen:

- die Vergabe der Wohnungen darf nur in Miete erfolgen
- der Finanzierungsbeitrag darf höchstens € 4.000,00 betragen
- das Objekt muss auf einem Baurechtsgrund errichtet werden
- Die Bewohner dürfen zum Zeitpunkt der Anmietung das 35. Lebensjahr noch nicht
- vollendet haben. Bei Ehepartnern oder Lebenspartnerschaften muss mindestens einer der Partner die Anforderung erfüllen.

## Zeitplan

Die Fertigstellung ist mit Herbst 2021 geplant.



„Wir haben hier ein optimales Grundstück ausgewählt, das beste Lebensqualität für die jungen HerzogenburgerInnen und Herzogenburger bieten wird“, ist Bürgermeister Mag. Artner überzeugt.

## Statistik Austria kündigt SILC-Erhebung an

Statistik Austria erstellt im öffentlichen Auftrag hochwertige Statistiken und Analysen, die ein umfassendes, objektives Bild der österreichischen Wirtschaft und Gesellschaft zeichnen.

Die Ergebnisse von SILC liefern für Politik, Wissenschaft und Öffentlichkeit grundlegende Informationen zu den Lebensbedingungen und Einkommen von Haushalten in Österreich. Es ist dabei wichtig, dass verlässliche und aktuelle Informationen über die Lebensbedingungen der Menschen in Österreich zur Verfügung stehen.

Die Erhebung SILC (Statistics on Income and Living Conditions/ Statistiken über Einkommen und Lebensbedingungen) wird jährlich durchgeführt. Rechtsgrundlage der Erhebung ist die nationale Einkommens- und Lebensbedingungen-Statistik-Verordnung des Bundesministeriums für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Konsumentenschutz (ELStV, BGBl. II Nr. 277/2010 zuletzt geändert in BGBl. 319/2019) sowie eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates (EG Nr. 1177/2003).

Nach einem reinen Zufallsprinzip werden aus dem Zentralen Melderegister jedes Jahr Haushalte in

ganz Österreich für die Befragung ausgewählt. Auch Haushalte Ihrer Gemeinde könnten dabei sein! Die ausgewählten Haushalte werden durch einen Ankündigungsbrief informiert und eine von Statistik Austria beauftragte Erhebungsperson wird von März bis Juli 2020 mit den Haushalten Kontakt aufnehmen, um einen Termin für die Befragung zu vereinbaren. Diese Personen können sich entsprechend ausweisen. Jeder ausgewählte Haushalt wird in vier aufeinanderfolgenden Jahren befragt, um auch Veränderungen in den Lebensbedingungen zu erfassen. Haushalte, die schon einmal für SILC befragt wurden, können in den Folgejahren auch telefonisch Auskunft geben.

Inhalte der Befragung sind u.a. die Wohnsituation, die Teilnahme am Erwerbsleben, Einkommen sowie Gesundheit und Zufriedenheit mit bestimmten Lebensbereichen. Für die Aussagekraft der mit großem Aufwand erhobenen Daten ist es von enormer Bedeutung, dass sich alle Personen eines Haushalts ab

16 Jahren an der Erhebung beteiligen. Als Dankeschön erhalten die befragten Haushalte einen Einkaufsgutschein über 15,- Euro.

Die Statistik, die aus den in der Befragung gewonnenen Daten erstellt wird, ist ein repräsentatives Abbild der Bevölkerung. Eine befragte Person steht darin für Tausend andere Personen in einer ähnlichen Lebenssituation.

Die persönlichen Angaben unterliegen der absoluten statistischen Geheimhaltung und dem Datenschutz gemäß dem Bundesstatistikgesetz 2000 §§17-18. Statistik Austria garantiert, dass die erhobenen Daten nur für statistische Zwecke verwendet und persönliche Daten an keine andere Stelle weitergegeben werden.

Im Voraus herzlichen Dank für Ihre Mitarbeit!



Die Informationsmanager

**Dr. med. Peter Eszlari**  
Gynäkologie und Geburtshilfe  
Alle Kassen und Privat  
Rathausplatz 8, 3130 Herzogenburg  
Tel.: 02782/82555  
Web: [www.dreszlari.at](http://www.dreszlari.at)  
(online Anmeldung)  
Mo: 8:00-16:00 Di: 14:30-18:30  
Do: 14:30-17:30 Fr: 7:00-12:00  
nach Vereinbarung

### Information...

Weitere Informationen zu SILC erhalten Sie unter:

**STATISTIK AUSTRIA**  
**Guglgasse 13**  
**1110 Wien**  
**Tel.: (01) 71128 8338**  
**(werktag Montag bis Freitag**  
**Fr. 9:00-15:00 Uhr**  
**erhebungsinfrastruktur@**  
**statistik.gv.at**  
**[www.statistik.at/silcinfo](http://www.statistik.at/silcinfo)**

# Business Frühstück

## Power-Tool Mitarbeiterbefragungen

### Was eine Mitarbeiterbefragung leisten kann

„In der erfolgreichen Unternehmensführung kann man nicht auf die Informationen verzichten, die

in den Köpfen und Herzen der Mitarbeiter/innen zu finden sind. Regelmäßige Mitarbeiterbefragungen sind der Schlüssel dazu.“ Der Beginn des Vortrags von Mag. Gerhard Ha-

bitzl, Eigentümer und Geschäftsführer der PersonalBasis, 3130 Herzogenburg, Roseggerring 4, lockte die knapp 30 Gäste sehr rasch aus der Reserve. Viele brachten Erfahrungen als UnternehmerIn wie auch aus dem eigenen Angestelltenverhältnis ein. Es war mehr Workshop als Referat.

Unter welchen Umständen darf ich als Unternehmer keine Mitarbeiterbefragung machen? Welche sind die Befürchtungen, Ängste von MitarbeiterInnen? Und welche Kriterien gibt es zu beachten, wenn man das Ziel „erfolgreich eine Mitarbeiterbefragung durchführen“ erreichen will?

Habitzl klärte auf, gab Praxistipps und war beim anschließenden Networking mit zahlreichen individuellen Fragen befasst.



## mein einerfürallesplus

mehr fernsehen, internet, telefonie & mobile, mehr ich

0800 800 514 / [kabelplus.at](http://kabelplus.at)

\* Aktion gültig bis 17.05.2020 bei Neuanmeldung / Upgrade aller Privat-Produkte (ausgenommen waveNET, OAN und kabelplusMOBILE Produkte). Auf alle Produkte 50% Rabatt für 6 Monate bei 24 Monaten Mindestvertragsdauer, ab dem 7. Monat Preis lt. aktuell gültigem Tarifblatt. Bei Anmeldung von complete (MEDIUM, LARGE oder X-LARGE) zusätzlich eine Family Park Jahreskarte gratis. Exklusive Entgelte für HD Austria, Family HD, Family HD XL, Fremdsprachenpakete Russisch u. Serbisch, Adult, zusätzlicher Speicher, Hardwaremiete und kabelTEL Gesprächsentgelt. Zuzüglich Internet-Service-Pauschale 15 Euro/Jahr. Anschlussentgelt (im Wert von 69,90 Euro) ist kostenlos. Gilt für von kabelplus versorgbare Objekte. Technische Realisierbarkeit ist Voraussetzung. Etwaige Kosten für Hausinstallation sind nicht inkludiert. Kombination mit Aktionen der letzten 6 Monate. Rabatte, Barablässe nicht möglich.

**kabelplus**  
alles im plus

Jetzt  
**-50%**  
Rabatt gültig für  
6 Monate.

Inklusive  
Family Park  
Jahreskarte!

STADTNACHRICHTEN MÄRZ 2020

31

## St. Pöltnner Straße



St. Pöltnner Straße

14. April - August 2020

trotz Baustelle alle  
**GESCHÄFTE GEÖFFNET**

GEÖFFNET

RATHAUSPLATZ

A

**FARBEN FIGL**  
KÖNIGLICH BERATEN  
St. Pöltnner Straße 14 • 3130 Herzogenburg

**elektrojanda**  
Anlagenbau  
Beleuchtung  
Bausanitären  
Service  
[www.elektro-janda.at](http://www.elektro-janda.at)

**Beef+burger**  
Steak House  
HERZOGENBURG

**Trachtenmode**  
und Waldviertler Schuhe  
“Gwand & Schuh”  
Schweitzer  
**PALMERS**  
St. Pöltnner Straße 14  
3130 Herzogenburg  
**Fußpflegestudio**  
Sandra Pulker

A

**FARBEN FIGL**  
KÖNIGLICH BERATEN  
St. Pöltnner Straße 14 • 3130 Herzogenburg

**Trachtenmode**  
und Waldviertler Schuhe  
“Gwand & Schuh”  
Schweitzer

**WIENER STÄDTISCHE**  
VIENNA INSURANCE GROUP

**Radservicecenter**  
Herzogenburg  
Sie finden uns jetzt auch auf Facebook!  
[www.radservicecenter.at](http://www.radservicecenter.at)

**WARO**  
Schrauben  
e.U.

**GOLDSCHMIEDE**  
**H**  
HASENZAGL

St. Pöltnnerstraße 22  
3130 Herzogenburg  
Tel. 02782 - 83190  
office@hasenzagl.at  
[www.hasenzagl.at](http://www.hasenzagl.at)

A

**HOFISCHER**  
HEINZ FISCHER GMBH  
GAS WÄSSER HEIZUNG  
[www.heinzfischergbh.at](http://www.heinzfischergbh.at)  
3130 Herzogenburg Tel. 02782 - 82228  
3100 St. Pölten Tel. 02742 - 353308

**DECOARCHITEKT**  
ANDREA MAHRL

**TIME OUT**  
Sports Bar  
Herzogenburg

**m<sup>o</sup>ller**  
FENSTER, TÜR & TOR.

**P**

St. Pöltnner Straße

**A** BAUSTELLEN  
AKTIONEN

Die Geschäftsleute der St. Pöltnner Straße  
heißen Sie HERZLICH WILLKOMMEN